



Persbericht 2011-004

CBCS President Dr. Tromp: meer private investeringen nodig

Groei van economie op Curaçao en Sint Maarten blijft achter bij regio

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG – Curaçao en Sint Maarten moeten nog wennen aan de nieuwe taken en verantwoordelijkheden die zij zich met de autonome status binnen het Koninkrijk in oktober 2010 hebben verworven. Deze kleinschalige open economieën blijven zeer kwetsbaar voor allerlei schokken in de wereldeconomie. Ondanks de gunstige uitgangspositie in de nieuwe staatkundige structuur dankzij de schuldsanering, blijken de omringende landen toch sneller uit de economische recessie te komen dan Curaçao en Sint Maarten.

In zijn algemene boodschap bij het jaarverslag 2010 van de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS) staat president dr. Emsley Tromp uitvoerig stil bij de gunstige omstandigheid van deze twee (ei)landen als gevolg van de omvangrijke schuldsanering. Gekoppeld aan de staatkundige aanpassingen heeft de schuldsanering door Nederland gezorgd voor gezonde openbare financiën, wat voor de ontwikkeling van de economie een belangrijk voordeel is. De schuldsanering maakte een belangrijk onderdeel uit van het proces voor ontmanteling van de Nederlandse Antillen. Om de eilanden in hun nieuwe status een goede startpositie te gunnen, financierde Nederland niet alleen ontwikkelingsprojecten onder de paraplu van het SEI (Sociaal Economisch Initiatief), maar vanaf 2009 ook de verlichting van de schuldenlast. Als gevolg hiervan daalde de hoogte van de schuldenlast ten opzichte van het BBP (Bruto Binnenlands Product) drastisch: van 74% eind 2009 tot circa 32,3% in oktober 2010 toen de eilanden hun nieuwe status kregen.

Groei blijft uit

Volgens Dr. Tromp is al gebleken dat de nieuwe staatkundige status alleen geen oplossing biedt voor de vele institutionele en economische uitdagingen van de nieuwe landen. Jarenlang vormden de hoge overheidsschuld en de grote financieringstekorten een obstakel voor economische groei. Ten opzichte van de meeste omringende landen die kampen met hoge staatsschulden wat een enorm blok aan hun been is, staan Sint Maarten en Curaçao er beter voor. Toch vallen voor dit jaar de economische vooruitzichten tegen: volgens de laatste projecties van de Centrale Bank zal de economie van Curaçao waarschijnlijk met 0.7% krimpen. In een positiever scenario, groeit de economie met slechts 0.1%. Echter, in een pessimistisch scenario zal de economie met 1.5% krimpen. Voor Sint Maarten wordt een nulgroei geraamd maar in een pessimistischer scenario zal de economie met 0.5% krimpen. Daartegenover heeft het Internationale Monetaire Fonds (IMF) een projectie gemaakt van een groei van 2% voor de Caribische regio voor 2011 na de krimp van 0,2% in 2010.

Investerings

Om de regio uiteindelijk in te kunnen halen, moet het overheidsbeleid van zowel Curaçao als Sint Maarten gericht zijn op het stimuleren van snelle en duurzame economische groei.

Doelgerichte private investeringen zijn cruciaal voor een duurzame groei van de economie. Om bijvoorbeeld een BBP groei van 2%, vergelijkbaar met het Caribische gemiddelde, te kunnen realiseren, moeten de private investeringen in Curaçao met 17% groeien, bij gelijk blijvende omstandigheden. Op Sint Maarten zou zelfs een stijging van 34% van de private investeringen vereist zijn. De Bank president is zo eerlijk toe te geven niet te verwachten dat deze investeringsgroei op korte termijn gehaald zal worden.

Tegengestelde tendens

Om meer private investeringen te stimuleren is het nodig dat het investeringsklimaat wordt verbeterd. Hiervoor moet aan een reeks bekende voorwaarden worden voldaan die tegelijkertijd ook de concurrentiepositie van Curaçao en Sint Maarten ten opzichte van de Caribische regio zullen versterken. Maar de CBCS constateert dat de gang van zaken juist de andere kant op neigt te gaan, aangezien beleidsonevenwichtigheden en -onzekerheden het vertrouwen van investeerders juist doen afnemen. Daarnaast zal het vertrouwen groeien als de overheid laat zien de beginselen van good public & corporate governance aan te hangen en uit te dragen. Recente ervaringen op Curaçao benadrukken het belang van het naleven van deze principes door de overheid, in het bijzonder met betrekking tot de overheidsbedrijven. De rol van de overheid en de raden van toezicht bij deze bedrijven moet verantwoord zijn. De overheid moet zich echter niet inlaten met de dagelijkse leiding van deze bedrijven en dient de bestuurders en commissarissen de ruimte te geven om hun taken en verantwoordelijkheden onafhankelijk en zonder overheidsbemoeienis uit te voeren. Overheids-NV's moeten transparant zijn voor zowel de aandeelhouders als het algemene publiek.

CENTRALE BANK VAN CURACAO EN SINT MAARTEN

26 augustus 2011



Komunikado di prensa 2011-004

Presidente di CBCS Dr. Tromp: mester di mas invershon privá

Kresemantu di ekonomia na Kòrsou i Sint Maarten ta keda atras den nos region

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG – Kòrsou i Sint Maarten mester kustumbrá ainda ku nan tarea i responsabilidatnan ku nan a optené pareu ku e status outónomo den Reino na òktober 2010. E ekonomianan habrí i chikitu aki ta mashá vulnerabel pa tur sorto di shòk den e ekonomia mundial. Apesar di e posishon favorabel di salida den e struktura estatal nobo - danki na e saneamentu di debe - e paisnan den besindario tòg ta logra sali mas rápidamente for di e reseshon ekonómiko ku Kòrsou i Sint Maarten.

Den su mensahe general huntu ku e relato anual di 2010 di Banko Sentral di Kòrsou i Sint Maarten (CBCS) presidente dr. Emsley Tromp ta para ketu na e sirkunstansia favorabel di e dos islanan a konsekuensia di e saneamentu di debe. E saneamentu di debe for di Hulanda, ku tabata forma parti di e proseso di kambionan estatal den Reino a perkurá pa un finansa públiko sano, loke ta di krusial importansha pa desaroyo di un ekonomia.

Pa duna e islanan un bon posishon di salida den nan status nobo, Hulanda a finansiá no solamente proyektonan di desaroyo bou di SEI (Inisiativa Sosial Ekonómiko), pero for di 2009 a sanea debe públiko di Antianan Hulandes. Konsekuentemente, e tasa di debe nashonal a baha konsiderablemente di 74.0% na final di 2009 te e nivel balorá na 32.3% na òktober 2010.

No tin kresemantu

Segun Dr. Tromp, ya a sali na kla ku e status estatal nobo so no ta brinda solushon pa e hopi retonan institushonal i ekonómiko di e paisnan nobo. Pa hopi aña e défisit presupuestario i debe nashonal haltu a forma un opstákulo pa kresemantu ekonómiko. Kompará ku mayoria pais den besindario ku ta lucha ku debe nashonal haltu loke ta un estorbo enorme pa nan desaroyo, kuota di debe di Kòrsou i Sint Maarten ta manehabel segun normanan internashonal. Sinembargo e perspektivanan ekonómiko pa e aña aki no ta masha alentador. Di akuerdo ku e proyekshon di mas resien di Banko, ekonomia di Kòrsou lo kai probablemente ku 0.7% na 2011. Den un senario optimista, ekonomia di Kòrsou ta bai registrá un kresemantu leve di 0.1% miéntras ku den un senario pesimista, ekonomia ta bai kai ku 1.5%. Mientrastantu, Sint Maarten su ekonomia lo no krese i den un senario pesimista por asta kai ku 0.5%.

Di otro banda, Fondo Monetario Internashonal ta proyektá ku área di Karibe, despues di a konosé kaida ekonómiko di 0.2% na 2010, ta bai krese ku 2.0% na 2011. Aparentemente, ounke mayoria pais den Karibe tin debenan nashonal haltu, nan ekonomia por rekuperá mas rápido ku esun di nos.

Invershonnan

Pa por yega na e nivel di kresementu di Karibe, maneho di gobièrnu tantu na Kòrsou komo na Sint Maarten mester ta dirigí riba stimulá un kresementu ekonómiko rápido i duradero.

Invershonnan privá dirigí ta krusial pa kresementu duradero di ekonomia. Por ehèmpel, pa por laga e Produkto Interno Bruto krese ku 2%, komparabel ku e promedio den Karibe, e invershonnan privá mester oumentá na Kòrsou ku 17%. Esaki asumiendo ku otro faktornan ta keda igual. Na Sint Maarten nan lo mester logra un oumento di 34% di e invershonnan privá. E presidente di Banko tabata asina honesto pa rekonosé ku e no ta antisipá ku riba término kòrtiku nan ta alkansá e oumento aki di invershon.

Tendensia kontrali

Pa por realisá kresementu di invershon priva mas rápido, ta nesesario pa drecha e klima di invershon di tantu Kòrsou komo Sint Maarten. Pa esaki mester kumpli ku un kantidat di kondishon konosí ku na mes momento ta fortifiká e posishon di kompetensia di Kòrsou i Sint Maarten kompará ku e region di Karibe. Pero CBCS ta konstatá ku tin un tendensia pa bai nèt e direkshon kontrali. Inkonsistensha den maneho i inseguridat ta debilitá konfiansa di invershonista. Konfiansa lo krese ora gobièrnu mustra ku e ta kumpli ku e prinsipionan di *good public & corporate governance* i ta apliká nan tambe. Eksperenshanan resien na Kòrsou ta mustra kon importante ta pa un gobièrnu kumpli ku e prinsipionan aki. E papel di gobièrnu i e huntanan di supervishon na e kompanianan aki mester ta responsabel. Gobièrnu no mester ta envolví den e maneho diario di e empresanan aki i mester duna e gerensia i hunta di supervishon e espasio pa por ehekutá nan responsabilidat di un forma independiente i liber. Kompanianan di gobièrnu mester ta transparente, tantu pa e akshonistanan komo pa e públiko general.

CENTRALE BANK VAN CURACAO EN SINT MAARTEN

26 di ougùstùs 2011